

DE, AT, CH	FR
Gebruiksaanleitung für die Hayashi Power Wall „Home Set“ SKU 1800-0020	Mode d'emploi pour le Hayashi Power Wall « Home Set » SKU 1800-0020

Hersteller: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Material: Chipboard aus bruchsicherem Holz, Hartklebbeschichtung von Trocellen;
Schlagpads mit Cover aus 100 % Polyurethan und Schaumstoff-Padding

Anleitung zur Montage:
Das Hayashi Power Wall „Home Set“ wird mit allem benötigten Montagematerial geliefert. Befestigen Sie das Set an einer stabilen Wand mithilfe der mitgelieferten Dübel und Schrauben. Das stabile Chipboard mit Hartklebbeschichtung bietet sicheren Halt für die mitgelieferten Trainingsziele.

Anleitung zur Nutzung:
Das Set ermöglicht vielseitiges Training zur Verbesserung von Schlagtechnik, Präzision und Reaktionsgeschwindigkeit. Es beinhaltet ein rundes Small Target (25 cm Durchmesser) und ein Arm Target M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Die stufenlose Anbringung der Polster sorgt für flexible Trainingsmöglichkeiten.

Pflege- und Wartungshinweise:
Reinigen Sie das Kunstleder mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, um das Material nicht zu beschädigen. Überprüfen Sie regelmäßig die Klebtsysteme auf ihre Haftkraft.

Trainingsbereich:
Das Power Wall Set ist ideal für präzises Schlagtraining, Fitness, Schnellkraftübungen und Flexibilitätstraining. Es eignet sich sowohl für Anfänger als auch fortgeschrittene Kampfsportler.

Sicherheitshinweise:
Stellen Sie sicher, dass das System ordnungsgemäß montiert ist und die Klebtsysteme fest sitzen. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen. Achten Sie darauf, dass das Set nur in einem sicheren Bereich verwendet wird.

Achtung: Verwenden Sie das Gerät nur unter sicheren Bedingungen. Das Set ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne Aufsicht geeignet.

GB, UK
Instructions for use of the Hayashi Power Wall "Home Set" SKU 1800-0020

Manufacturer: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Material: Chipboard made of shatterproof wood, hard Velcro coating from Trocellen; impact pads with cover made of 100% polyurethane and foam padding

Installation instructions:
The Hayashi Power Wall "Home Set" comes with all the necessary mounting hardware. Attach the set to a stable wall using the included anchors and screws. The stable chipboard with hard Velcro coating provides a secure hold for the included training targets.

Instructions for use:
The set enables versatile training to improve shooting technique, precision and reaction speed. It includes a round small target (25 cm diameter) and an arm target M (32 cm x 15 cm x 8 cm). The stepless attachment of the pads ensures flexible training options.

Care and maintenance instructions:
Clean the imitation leather with a damp cloth. Avoid aggressive cleaning agents to prevent damage to the material. Regularly check the Velcro systems for their adhesive force.

Training area:
The Power Wall Set is ideal for precise punch training, fitness, speed-strength exercises and flexibility training. It is suitable for both beginners and advanced martial artists.

Safety instructions:
Make sure that the system is properly assembled and that the Velcro systems are firmly attached. Improper assembly can cause injuries. Make sure that the set is only used in a safe area.

Caution: Use the device only under safe conditions. The set is not suitable for use by children without supervision.

Fabricant : Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Matériau : Chipboard en bois incassable, revêtement en velcro dur de Trocellen ; pads de frappe avec cover en 100 % polyuréthane et padding en mousse.

Instructions pour le montage :
Le Hayashi Power Wall « Home Set » est livré avec tout le matériel de montage nécessaire. Fixez le set à un mur stable à l'aide des chevilles et des vis fournies. Le chipboard stable avec un revêtement en velcro dur offre un support sûr pour les objectifs d'entraînement fournis.

Instructions d'utilisation :
Le set permet un entraînement polyvalent pour améliorer la technique de frappe, la précision et la vitesse de réaction. Il comprend une Small Target rond (25 cm de diamètre) et une Arm Target M (32 cm x 15 cm x 8 cm). La fixation en continu des coussins garantit des possibilités d'entraînement flexibles.

Conseils d'entretien et de maintenance :
Nettoyez le similicuir avec un chiffon humide. Évitez les produits de nettoyage agressifs afin de ne pas endommager le matériau. Vérifiez régulièrement la force d'adhérence des systèmes de velcro.

Domaine d'entraînement :
Le Power Wall Set est idéal pour l'entraînement précis des coups, le fitness, les exercices de force rapide et l'entraînement de la flexibilité. Il convient aussi bien aux débutants qu'aux pratiquants avancés d'arts martiaux.

Consignes de sécurité :
Assurez-vous que le système est correctement monté et que les systèmes de velcro sont bien fixés. Un montage incorrect peut entraîner des blessures. Veillez à ce que l'ensemble ne soit utilisé que dans une zone sûre.

Attention : utilisez le kit uniquement dans des conditions sûres. Le kit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants sans surveillance.

IT
Manuale di istruzioni per il Power Wall Hayashi "Home Set" SKU 1800-0020

Produttore: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Materiale: pannello di truciolato in legno infrangibile, rivestimento in velcro dur di Trocellen; cusciniti antiurto con copertura in poliuretano al 100 % e imbottitura in gommapiuma

Istruzioni per il montaggio:
Il Power Wall Hayashi "Home Set" viene fornito con tutto il materiale di montaggio necessario. Fissare il set a una parete stabile utilizzando i tasselli e le viti in dotazione. Il rubetto pannello in truciolato con rivestimento in velcro dur garantisce una presa sicura per i bersagli da allenamento in dotazione.

Istruzioni per l'uso:
Il set consente un allenamento versatile per migliorare la tecnica di tiro, la precisione e la velocità di reazione. Include un bersaglio rotondo piccolo (25 cm di diametro) e un bersaglio a braccio M (32 cm x 15 cm x 8 cm). L'aggancio continuo delle piastre garantisce opzioni di allenamento flessibili.

Istruzioni per la cura e la manutenzione:
Pulire la pelle sintetica con un panno umido. Evitare detergenti aggressivi per non danneggiare il materiale. Controllare regolarmente i sistemi in velcro per assicurarsi che siano ancora ben fissati.

Area di allenamento:
Il Power Wall Set è ideale per l'allenamento a impatto preciso, il fitness, gli esercizi di forza e velocità e l'allenamento della flessibilità. È adatto sia ai principianti che agli artisti marziali esperti.

Istruzioni di sicurezza:
Assicurarsi che il sistema sia assemblato correttamente e che i sistemi in velcro siano fissati saldamente. Un montaggio scorretto può causare lesioni. Assicurarsi che il set venga utilizzato solo in un'area sicura.

Attenzione: utilizzare il dispositivo solo in condizioni di sicurezza. Il set non è adatto all'uso da parte di bambini senza supervisione.

ES
Manual de instrucciones para el Hayashi Power Wall «Home Set» SKU 1800-0020

Fabricante: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Material: aglomerado de madera irrompible, revestimiento de velcro duro de Trocellen; almofadas de impacto con cubierta de 100 % poliuretano y acolchado de espuma

Instrucciones de montaje:
El Hayashi Power Wall «Home Set» se suministra con todo el material de montaje necesario. Fije el conjunto a una pared estable utilizando los tacos y tornillos suministrados. El robusto tablero de aglomerado con revestimiento de velcro duro proporciona una segura fijación para los objetivos de entrenamiento suministrados.

Instrucciones de uso:
El set permite un entrenamiento versátil para mejorar la técnica de golpeo, la precisión y la velocidad de reacción. Incluye una diana pequeña redonda (25 cm de diámetro) y una diana de brazo M (32 cm x 15 cm x 8 cm). La fijación sin escalonamientos de las almohadillas garantiza opciones de entrenamiento flexibles.

Instrucciones de cuidado y mantenimiento:
Limpie la piel artificial con un paño húmedo. Evite los productos de limpieza agresivos para no dañar el material. Verificar regularmente os sistemas de velcro para garantir que continúan bem fixos.

Área de entrenamiento:
El Power Wall Set es ideal para entrenamientos precisos de impacto, fitness, ejercicios de fuerza de velocidad y entrenamiento de flexibilidad. Es adecuado tanto para principiantes como para artistas marciales avanzados.

Instrucciones de seguridad:
Asegúrese de que el sistema está correctamente montado y de que los sistemas de velcro están bien sujetos. Un montaje incorrecto puede provocar lesiones. Asegúrese de que el aparato sólo se utilizen en una zona segura.

Precaución: Utilice el aparato sólo en condiciones seguras. El conjunto no es adecuado para ser utilizado por niños sin supervisión.

NL
Gebruiksaanwijzing voor de Hayashi Power Wall "Home Set" SKU 1800-0020

Fabrikant: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Materiaal: Spaanplaat van onbreekbaar hout, harde klittenbanding van Trocellen; stootkussens met hoes van 100% polyurethaan en schuimvulling

Montage-instructies:
De Hayashi Power Wall "Home Set" wordt geleverd met al het benodigde montage materiaal. Bevestig de set aan een stabiele muur met de meegeleverde pluggen en schroeven. De stevige spaanplaat met harde klittenbanding biedt een stevige houvast voor de meegeleverde trainingsdoelen.

Gebruiksaanwijzing:
De set maakt veelzijdig training mogelijk om slagtechniek, precisie en reactiesnelheid te verbeteren. Hij bevat een rond klein doel (25 cm diameter) en een arm doel M (32 cm x 15 x 8 cm). De traploze bevestiging van de pads zorgt voor flexibele trainingsmogelijkheden.

Onderhoudsinstructies:
Reinig het kunstleer met een vochtige doek. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen om het materiaal niet te beschadigen. Controleer regelmatig de klittenbandsystemen nog goed vastzitten.

Trainingsgebied:
De Power Wall Set is ideaal voor precieze impacttraining, fitness, snelheid krachttoefening en flexibiliteitstraining. Hij is geschikt voor zowel beginners als gevorderde vechtsporters.

Veiligheidsinstructies:
Zorg ervoor dat het systeem goed gemonteerd is en dat de klittenbandsystemen goed vastzitten. Onjuiste montage kan leiden tot letsel. Zorg ervoor dat de set alleen in een veilige omgeving wordt gebruikt.

Let op: Gebruik het apparaat alleen onder veilige omstandigheden. De set is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht.

PT
Manual de instruções para o Hayashi Power Wall "Home Set" SKU 1800-0020

Fabricante: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Material: aglomerado de madeira inquebrável, revestimento de velcro duro de Trocellen; almofadas de impacto com cobertura de 100 % poliuretano e enchimento de espuma

Instruções de montagem:
O Hayashi Power Wall "Home Set" é fornecido com todo o material de montagem necessário. Fixe o conjunto a uma parede estável utilizando as buchas e os parafusos fornecidos. O aglomerado de partículas resistente com revestimento de velcro duro proporciona uma fixação segura para os alvos de treino fornecidos.

Instruções de utilização:
O conjunto permite um treino versátil para melhorar a técnica de ataque, a precisão e a velocidade de reação. Inclui um alvo pequeno redondo (25 cm de diâmetro) e um alvo de brago M (32 cm x 15 cm x 8 cm). A fixação infinitamente variável das almofadas garante opções de treino flexíveis.

Conselhos de manutenção e cuidados:
Limpe o couro sintético com um pano húmido. Evitar produtos de limpeza agressivos para não danificar o material. Verificar regularmente os sistemas de velcro para garantir que continuam bem fixos.

Área de treino:
O Power Wall Set é ideal para treino de impacto preciso, fitness, exercícios de força de velocidade e treino de flexibilidade. É adequado tanto para principiantes como para praticantes avançados de artes marciais.

Instruções de segurança:
Certifique-se de que o sistema está corretamente montado e de que os sistemas de velcro estão bem apertados. Uma montagem incorrecta pode provocar lesões. Certifique-se de que o conjunto é utilizado apenas numa área segura.

Atenção: Utilizar o aparelho apenas em condições de segurança. O conjunto não é adequado para ser utilizado por crianças sem supervisão.

PL
Instrukcja obsługi Hayashi Power Wall „Home Set” SKU 1800-0020

Producent: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Materiał: Płyta wiórowa wykonana z nielamliwego drewna, twarde powłoka na rzepy z Trocellen; podkładki udarowe z osłoną wykonaną w 100% z poliuretanu i wyciskłą z pianki

Instrukcja montażu:
Hayashi Power Wall „Home Set” jest dostarczony ze wszystkimi niezbędnymi materiałami montażowymi. Przykręć zestaw do stabilnej ściany za pomocą dołączonych kołków i śrub. Wytrzymała płyta wiórowa z twardej powłoką na rzepy zapewnia bezpieczne mocowanie dostarczonych celów treningowych.

Instrukcja użytkownika:
Zestaw umożliwia wszechstronny trening w celu poprawy techniki uderzeń, precyji i szybkości reakcji. Zawiera okrągły mały cel (średnica 25 cm) i cel ramienny M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Bestopniowe mocowanie klocków zapewnia elastyczne opcje treningowe.

Instrukcje dotyczące pielęgnacji i konserwacji:
Skórę syntetyczną należy czyścić wilgotną szmatką. Unikaj agresywnych środków czyszczących, aby nie uszkodzić powierzchni. Regularnie sprawdzaj systemy rzepów, aby upewnić się, że są nadal mocno przymcowane.

Obszar treningowy:
Power Wall Set jest idealny do precyzyjnego treningu uderzeniowego, fitnessu, ćwiczeń siłowych i szybkości i treningu gibkości. Jest odpowiedni zarówno dla początkujących, jak i zaawansowanych artystów sztuk walki.

Instrukcje bezpieczeństwa:
Upewnij się, że system jest prawidłowo zmontowany, a rzepy są bezpiecznie zamocowane. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do obrażeń. Upewnij się, że zestaw jest używany tylko w bezpiecznym miejscu.

Przeostaga: Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w bezpiecznych warunkach. Zestaw nie nadaje się do użytku przez dzieci bez nadzoru.

CS
Návod k použití pro Hayashi Power Wall „Home Set” SKU 1800-0020

Výrobce: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Materiál: dřevotřísková deska z neroztříbeného dřeva, potah z tvrdého suchého zipu z Trocellen; nárazové podložky s potahem ze 100 % polyuretanu a pěnovou výplní.

Návod k montáži:
Hayashi Power Wall „Home Set” se dodává s veškerým potřebným montážním materiálem. Nastav připevňte na stabilní stěnu pomocí dodaných hmoždinek a šroubů. Robustní dřevotřísková deska s tvrdým potahem na suchý zip zajišťuje bezpečné uchycení dodaných tréninkových terčů.

Návod k použití:
Zada umožňuje všestranný trénink ke zlepšení techniky úderů, přesnosti a rychlosti reakce. Obsahuje kulatý malý terč (průměr 25 cm) a ramenní terč M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Plynulé upesnění podložek zajišťuje flexibilitu možností tréninku.

Pokyny pro péči a údržbu:
Syntetickou kůži čistěte vlhkým hadříkem. Vyhýnejte se agresivním čistícím prostředkům, aby nedošlo k poškození materiálu. Pravidelně kontrolujte, zda jsou systémy suchých zipů stále pevně připevněny.

Tréninkové plochy:
Zada Power Wall je ideální pro přesný nárazový trénink, fitness, rychlostně silové cvičení a trénink flexibility. Je vhodná jak pro začátečníky, tak pro pokročilé bojové umělce.

Bezpečnostní pokyny: V případě potřeby je možné použít i další pomůcky, např.:

Ujistěte se, že je systém správně sestaven a že jsou systémy suchých zipů pevně připevněny. Nesprávná montáž může vést ke zranění. Zajistěte, aby se souprava používala pouze v bezpečném prostoru.

Upozornění: Zařízení používejte pouze v bezpečných podmínkách. Souprava není vhodná pro použití dětmi bez dozoru.

HU
Használati utasítás a Hayashi Power Wall „Home Set” SKU 1800-0020 készülékhez.

Gyártó: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Anyag: Törhetetlen fából készült forgácslap, kemény tépőzáras bevonat Trocellenből; 100 % poliuretánból és habzsívból készült ütőpódpárna borítással.

Összeszerelési útmutató:
A Hayashi Power Wall „Home Set” minden szükséges szerelési anyaggal együtt kerül szállításra. A készletet a mellékelt dübellek és csavarok segítségével rögzítse egy stabil falhoz. A kemény tépőzáras bevonattal ellátott stabil forgácslap biztos tartást biztosít a mellékelt edzőcéloknak.

Használati utasítás:
A készlet sokoldalú edzést tesz lehetővé az ütés technika, a pontosság és a reakciósebesség javítására. Tartalmaz egy kerek kis céltáblát (25 cm átmérőjű) és egy M körös céltáblát (32 cm x 15 cm x 8 cm). A tappancsok fokozatmentesen variálható rögzítése rugalmas edzési lehetőségeket biztosít.

Ápolási és karbantartási utasítások:
A műbőr nedves ruhával tisztítsa meg. Kerülje az agresszív tisztítószereket, hogy ne károsítsa az anyagot. Rendszeresen ellenőrizze a tépőzáras rendszereket, hogy azok továbbra is szilárdan rögzítve legyenek.

Edzési terület:
A Power Wall Set ideális a precíz ügygyakorlatokhoz, fitness, gyorsasági edénygyakorlatokhoz és hajlékonysági edzéséhez. Kezdeti és haladó harcművészek számára egyaránt alkalmas.

Biztonsági utasítások:
Győződjön meg róla, hogy a rendszer megfelelően össze van szerelve, és a tépőzáras rendszerek biztonságosan rögzítve vannak. A nem megfelelő összeszerelés sérülésekhez vezethet. Ügyeljen arra, hogy a szettet csak biztonságos helyen használja.

Vigyázat: Csak biztonságos körülmények között használja a készletet. A készlet nem alkalmas arra, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják.

DK
Brugsanvisning til Hayashi Power Wall «Home Set» SKU 1800-0020

Producent: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Materiale: Spånlade af brudstikket træ, hård velcrobelægning fra Trocellen; slagpuder med betræk af 100 % polyuretan og skumpolstring

Samlevejledning:
Hayashi Power Wall «Home Set» leveres med alt det nødvendige monteringsmateriale. Fastgør sættet til en stabil væg ved hjælp af de medfølgende plugs og skruer. Den robuste spånlade med hård velcrobelægning giver et sikkert greb om de medfølgende træningsmål.

Brugsanvisning:
Sættet giver mulighed for alsidig træning for at forbedre slagteknik, præcision og reaktionshastighed. Det indeholder et rundt lille mål (25 cm i diameter) og et armmål M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Den trinløse fastgørelse af puderne sikrer fleksible træningsmuligheder.

Pleje- og vedligeholdelsesinstruktioner:
Rengør kunstlæderet med en fugtig klud. Undgå aggressive rengøringsmidler for ikke at beskadige materialet. Tjek regelmæssigt velcrosystemerne for at sikre, at de stadig sidder godt fast.

Træningsområde:
Power Wall Sæt er ideelt til præcis slagtræning, fitness, hurtighedstyrkeløvelser og smidighedstræning. Det er velegnet til både begyndere og avancerede kampsportsudøvere.

Sikkerhedsinstruktioner:
Sørg for, at systemet er korrekt samlet, og at velcrosystemerne er forsvarligt fastgjort. Forkert samling kan føre til skader. Sørg for, at sættet kun bruges i et sikkert område.

Forsigtig: Brug kun enheden under sikre forhold. Sættet er ikke egnet til brug af børn uden opsyn.

FI
Käyttöohje Hayashi Power Wall "Home Set" -laitteille SKU 1800-0020.

Valmistaja: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach.
Materiaali: Murtumatonta puuta oleva lastulevy, Trocellenin kova taranauhapinnotte; 100 % polyuretaanista valmistetut iskupehmusteet, joissa on päällinen ja vaahdotumahuuhuste.

Kokoonpano-ohjeet:
Hayashi Power Wall "Home Set" toimitetaan kaiken tarvittavan kiinnitysmateriaalin kanssa. Kiinnitä setti tukevaan seinään mukana toimitetuilla tulilla ja ruuveilla. Tukeva lastulevy, jossa on kova taranauhapinnotte, antaa turvallisen pidon mukana toimitetuille harjoituskohteille.

Käyttöohjeet:
Setti mahdollistaa monipuolisen harjoittelun fyysisenkin, tarkkuuden ja reaktionopeuden parantamiseksi. Se sisältää pyöreän pienen maalin (halkaisija 25 cm) ja käsivarsien maalin M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Pehmokkeiden portaattomasti säädettävä kiinnitys takaa joustavat harjoittelumahdollisuudet.

Hoito- ja huolto-ohjeet:
Puhdista syntetinen nahka kostealla liinalla. Vältä aggressiivisia puhdistusaineita, jotta materiaali ei vahingoitu. Tarkista taranauhat säännöllisesti, että ne ovat edelleen tiukasti kiinni.

Harjoitteluaue:
Power Wall Set soveltuu erinomaisesti tarkkaan iskuharjoitteluun, kunto-, nopeus- ja voimaharjoitteluun sekä liikkuvuusharjoitteluun. Se sopii sekä aloittelijoille että edistyneille kampaillaajaille.

Turvallisuusohjeet:
Varmista, että järjestelmä on koottu kunnolla ja että taranauhajärjestelmät on kiinnitetty tukevasti. Virheellinen kokaminen voi johtaa vammoihin. Varmista, että sarjaa käytetään vain turvallisella alueella.

Varoitus: Käytä laitetta vain turvallisissa olosuhteissa. Setti ei sovellu lasten käyttöön ilman valvontaa.

NO
Bruksanvisning for Hayashi Power Wall «Home Set» SKU 1800-0020

Produsent: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Materiale: Spønlade av umusliglett tre, hardt borrelåsebelegg fra Trocellen; støttputer med dekkal av 100 % polyuretan og skumpolstring

Monteringsanvisning:
Hayashi Power Wall «Home Set» leveres med alt nødvendig monteringsmateriale. Fest settet til en stabil vegg ved hjelp av pluggene og skruene som følger med. Den robuste støplatene med hardt borrelåsebelegg gir et sikkert feste for de medfølgende treningsmålene.

Bruksanvisning:
Settet gir mulighet for alsidig trening for å forbedre slagteknikk, presisjon og reaksjonshastighet. Settet inneholder en rund liten skive (25 cm i diameter) og en armsskive M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Den trinløse monteringen av padene sikrer fleksible treningsalternativer.

Instruksjoner for stell og vedlikehold:
Rengjør kunstlæderet med en fuktig klud. Unngå aggressive rengjøringsmidler for ikke å skade materialet. Kontroller borrelåsene regelmessig for å sikre at de fortsatt sitter godt fast.

Treningsområde:
Power Wall Set er ideelt for presis slagtræning, kondisjonstræning, hurtighetstyrkeøvelser og bevegelighetstræning. Det egner seg både for nybegynnere og viderekomne kampsportutøvere.

Sikkerhetsinstruksjoner:
Sørg for at systemet er riktig montert og at borrelåsene er forsvarlig festet. Feil montering kan føre til skader. Sørg for at settet kun brukes i et trygt område.

Forsiktig: Bruk apparatet kun under sikre forhold. Settet er ikke egnet for bruk av barn uten tilsyn.

RO
Manual de instrucțiuni pentru Hayashi Power Wall „Home Set” SKU 1800-0020

Producător: Budoland GmbH, Am Griebenbach 8, DE-83126 Flintsbach
Material: Plăci aglomerate din lemn incasabil, învelis din Velcro dur de la Trocellen; tamponae de impact cu capac din 100% poliuretan și umplutură din spumă

Instrucțiuni de asamblare:
Hayashi Power Wall „Home Set” este livrat cu toate materialele de montare necesare. Atașați setul la un perete stabil folosind fișele și șuruburile furnizate. Plăciile aglomerate rezistente cu învelis din Velcro dur asigură o fixare sigură pentru țintele de antrenament furnizate.

Instrucțiuni de utilizare:
Setul permite un antrenament versatil pentru a îmbunătăți tehnica de lovire, precizia și viteza de reacție. Acesta include o țintă rotundă mică (25 cm diametru) și o țintă de braț M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Atașarea infini variabilă a plăcuțelor asigură opțiuni flexibile de antrenament.

Instrucțiuni de îngrijire și întreținere:
Curățați pielea artificială cu o cârpă umedă. Evitați agentii de curățare agresivi pentru a nu deteriora materialul. Verificați periodic sistemele Velcro pentru a vă asigura că acestea sunt încă bine fixate.

Zona de antrenament:
Setul Power Wall este ideal pentru antrenament cu impact precis, fitness, exerciții de forță viteză și antrenament de flexibilitate. Este potrivit atât pentru începători, cât și pentru artiștii marțiali avansați.

Instrucțiuni de siguranță:
Asigurați-vă că sistemul este asamblat corect și că sistemele Velcro sunt bine fixate. Asamblarea necorespunzătoare poate duce la răni. Asigurați-vă că setul este utilizat numai într-o zonă sigură.

Atenție: Utilizați dispozitivul numai în condiții de siguranță. Setul nu este adecvat pentru utilizarea de către copii fără supraveghere.

SK Návod na použitie pre Hayashi Power Wall „Home Set“ SKU 1800-0020	BG Ръководство за употреба за Hayashi Power Wall „Home Set“ SKU 1800-0020	Βεβαίωσεις ότι το σύστημα έχει αναρρολογηθεί σωστά και ότι οι εγκαταστάσεις Velcro είναι κατάλληλα στερεωμένες. Η λειανση των αναρρολογώγων μπορεί να ελεγχθεί με τραυματισμούς. Βεβαίωσεις ότι το σκετ χρησιμοποιείται μόνο σε ασφαλή χώρο.	Pederin kademisi olarak değiştirilebilmesi esnek antrenman seçenekleri sağlar.	训练区域：力量墙套装非常适合精确的拳击训练、健身、速度力量训练和柔韧性训练。它适合初学者和高级武术家。	관리 및 유지보수 지침: 잿은 천으로 합성 가죽을 닦아주세요. 소재가 손상되지 않도록 강한 세제를 사용하지 마세요. 벨크로 시스템을 정기적으로 점검하여 단단히 부착되어 있는지 확인하세요.
Výroba: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Materiál: Drevozriešková doska z nerozbitného dreva, tvrdý povrch na suchý zips od firmy Trocellen; nárazové podložky s povrchom zo 100 % polyuretánu a penovou výplňou	Производитель: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Материал: ПДЧ от нечуплива дървесина, твърдо велкро покритие от Trocellen; ударопоглъщащи подложки с покритие от 100 % полиуретан и подложка от пена	Προσοχή: Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο υπό ασφαλείς συνθήκες. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Bakım ve onarım talimatları: Sentetik deriyi nemli bir bezle temizleyin. Malzemeye zarar vermemek için agresif temizlik malzemelerinden kaçınm. Velcro sistemlerinin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Velcro sistemlerinin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Yanlış montaj yaralanmalara yol açabilir. Setin yalnızca güvenli bir alanda kullanılacağından emin olun.	安全説明：确保系统正确组装。魔术贴系统牢固固定。组装不当可能会导致受伤。确保仅在安全区域使用该套装。 注意：仅在安全条件下使用该设备。该套装不适合儿童在没有成人监护的情况下使用。	트레이닝 영역: 파워 월 세트는 정확한 임팩트 트레이닝, 피트니스, 스피드 근력 운동 및 유연성 훈련에 이상적입니다. 소재가 손상되지 않도록 강한 세제를 사용하지 마세요. 벨크로 시스템을 정기적으로 점검하여 단단히 부착되어 있는지 확인하세요.
Návod na montáž: Hayashi Power Wall „Home Set“ sa dodáva so všetkým potrebným montážnym materiálom. Súprava pripievite na stabilnú stenu pomocou dodaných hmoždínok a skrutiek. Robustná drevozriešková doska s tvrdým povrchom na suchý zips poskytuje bezpečné uchytenie dodaných tréningových terčov.	Инструкции за слобяване: Hayashi Power Wall „Home Set“ се доставя с всички необходими монтажни материали. Закрепете комплекта към стабилна стена с помощта на доставените дюбели и винтове. Здравото ПДЧ с твърдо покритие от велкро осигурява сигурно захващане на доставените тренировъчни мишени.	Βεβαιότητα που την Υπάρχει η ανάγκη να είναι το σκετ να χρησιμοποιείται με προσοχή, να μην είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Eğitim alanı: Power Wall Set, hassas darbe antrenmanı, fitness, hız gücü egzersizleri ve esneklik antrenmanı için idealdir. Hem yeni başlayanlar hem de ileri düzey dövüş sanatları için uygundur.	注意：只有在安全条件下使用该设备。该套装不适合儿童在没有成人监护的情况下使用。	트레이닝 영역: 파워 월 세트는 정확한 임팩트 트레이닝, 피트니스, 스피드 근력 운동 및 유연성 훈련에 이상적입니다. 소재가 손상되지 않도록 강한 세제를 사용하지 마세요. 벨크로 시스템을 정기적으로 점검하여 단단히 부착되어 있는지 확인하세요.
Návod na použitie: Súprava umožňuje všestranný tréning na zlepšenie techniky úderov, presnosti a rýchlosti reakcie. Obsahuje okrúhly malý terč (priemer 25 cm) a ramenný terč M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Plynulé upravenie podložiek zabezpečuje flexibilitu možnosti tréningu.	Инструкции за употреба: Комплектът дава възможност за разнообразни тренировки за подобряване на техниката на ударите, прецизността и скоростта на реакцията. Той включва кръгла малка мишена (с диаметър 25 cm) и мишена за ръка M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Бесшумното закрепяне на мишените осигурява гъвкави възможности за обучение.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Güvenlik talimatları: Sistemim düğün bir şekilde monte edildğinden ve Velcro sistemlerinin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Yanlış montaj yaralanmalara yol açabilir. Setin yalnızca güvenli bir alanda kullanılacağından emin olun.	置置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」SKU 1800-0020の取扱説明書	주요: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Pokyny na starostlivosť a údržbu: Syntetickú kôžu čistíte vlhkou handričkou. Vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom, aby ste nepoškodili materiál. Pravidelne kontrolujte systémy suchých zipsov, či sú stále pevne pripojené.	Инструкции за грижа и поддръжка: Почистявайте изкуствената кожа с влажна кърпа. Избягвайте агресивни почистващи препарати, да не повредите материала. Редовно проверявайте системите с велкро, за да сте сигурни, че са все още здраво закрепени.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	AR	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Tréningová plocha: Sada Power Wall Set je ideálna na presný tréning nárazov, fitness, rýchlostno-silovú cvičenia a tréning flexibility. Je vhodná pre začiatočníkov aj pokročilých majstrov bojových umení.	Площ за обучение: Комплектът Power Wall е идеален за тренировки с прецизно въздействие, фитнес, упражнения за скорост и сила и тренировки за гъвкавост. Той е подходящ както за начинаещи, така и за напреднали майстори на бойните изкуства.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	المنطق مجموعة" وول باور هاياشي مجموعة الخاص التعليمات دليل 1800-0020	設置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Bezpečnostné pokyny: Uistite sa, že je systém správne zostavený a že sú systémy suchých zipsov bezpečne upevnené. Nesprávna montáž môže viesť k zraneniam. Dbajte na to, aby sa súprava používala len v bezpečnom priestore.	Инструкции за безопасност: Уверете се, че системата е правилно слобдена и че велкро системте са здраво закрепени. Неправилното слобяване може да доведе до наранявания. Уверете се, че комплектът се използва само на безопасно място.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
SL Navodila za uporabo za Hayashi Power Wall „Home Set“ SKU 1800-0020	GR Εγχειρίδιο οδηγιών για το Hayashi Power Wall «Home Sets» SKU 1800-0020	Βεβαιότητα που την Υπάρχει η ανάγκη να είναι το σκετ να χρησιμοποιείται με προσοχή, να μην είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по уходу и обслуживанию: Очищайте искусственную кожу влажной тканью. Избегайте агрессивных чистящих средств, чтобы не повредить материал. Регулярно проверяйте системы липучек, чтобы убедиться, что они надежно закреплены.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Proizvajalec: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Materiál: Iverna plošča iz nelomljivega lesa, trda velcro prevleka iz Trocellena; udarne blazinice s prevleko iz 100-odstotnega poliuretana in penastim obložilnjem	Κατασκευαστής: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Υλικό: Μοριοποιημένη από άθραυστο ξύλο, σκληρή επιστρώση Velcro από Trocellen; μαζάκια πρόσδεσης με κάλυμμα από 100 % πολυουρεθάνη και αφρώδες μαζάκι	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Зона тренировок: Набор Power Wall Set идеально подходит для тренировок с точным ударом, фитнеса, скоростно-силовых упражнений и тренировки гибкости. Он подходит как для начинающих, так и для опытных мастеров боевых искусств.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Navodila za sestavljanje: Hayashi Power Wall „Home Set“ je opremljen z vsem potrebnim montažnim materialom. Komplet pritrdite na stabilno steno z uporabo priloženih čepov in vijakov. Robustna iverna plošča s trdo prevleko Velcro zagotavlja zanesljiv oprijem priloženih vadbenih tarč.	Οδηγίες αναρρολόγησης: Το Hayashi Power Wall «Home Set» παρέχεται με όλα τα απαραίτητα υλικά τοποθέτησης. Στερεώστε το σκετ σε έναν σταθερό τοίχο χρησιμοποιώντας τα βύσματα και τις βίδες που παρέχονται. Το ανθεκτικό χαρτόνι με σκληρή επιστρώση Velcro παρέχει ασφαλείς κρέτημα για τους παρεχόμενους στόχους προπόνησης.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Navodila za uporabo: Navodila za uporabo: Komplet omogoča vsestransko vadbo za izboljšanje tehnike udarcev, natančnosti in hitrosti reakcije. Vključuje okroglo majhno tarčo (premer 25 cm) in tarčo za roko M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Brezstopenjsko nastavljanje pritrditve blazinic zagotavlja prilagodljive možnosti treninga.	Οδηγίες χρήσης: Το σκετ επέτρεπει την εύκολη προπόνηση για τη βελτίωση της τεχνικής του χτυπήματος, της ακρίβειας και της ταχύτητας αντίδρασης. Περιλαμβάνει έναν στρογγυλό μικρό στόχο (διάμετρος 25 cm) και έναν στόχο χροάνωμα M (32 cm x 15 cm x 8 cm). Η απειρώως μεταβλητή στερέωση των μαζάκιων εξασφαλίζει ευέλικτες επιλογές προπόνησης.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Navodila za nego in vzdrževanje: Sintetično usnje očistite z vlažno krpo. Izgibajte se agresivnim čistilom, da ne poškodujete materiala. Redno preverjajte, ali so sistemi Velcro še vedno trdno pritrjeni.	Οδηγίες φροντίδας και συντήρησης: Καθαρίστε το συνθετικό δέρμα με ένα υγρό πανί. Αποφύγετε τα επιθετικά καθαριστικά μέσα, ώστε να μην καταστραφεί το υλικό. Ελέγχετε τακτικά τα συστήματα Velcro για να βεβαιωθείτε ότι εξακολουθούν να είναι σταθερά στερεωμένα.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Območje usposabljanja: Sklop Power Wall je idealen za vadbo z natančnimi udarci, fitness, vaje za hitrost in moč ter vadbo gibljivosti. Priporjen je tako za začetnike kot za napredne mojstre borilnih veščin.	Περιοχή προπόνησης: Οι ζώνες προπόνησης δεν πρέπει να είναι υεμάστες. Το σκετ Power Wall Set είναι ιδανικό για προπόνηση με ακρίβη κρούση, γυμναστική, ασκήσεις δύναμης ταχύτητας και προπόνηση ευλυγχίας. Είναι κατάλληλο τόσο για αρχάριους όσο και για προχωρημένους πολεμικούς κολλήτες.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Varnostna navodila: Prepričajte se, da je sistem pravilno sestavljen in da so sistemi Velcro dobro pritrjeni. Nepravilna sestava lahko privede do poškodb. Zagotovite, da se komplet uporablja le na varnem območju.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
Opozorilo: Napravo uporabljajte le v varnih pogojih. Komplet ni primeren za uporabo s strani otrok brez nadzora.	Внимание: Използвайте устройството само при безопасни условия. Комплектът не е подходящ за използване от деца без надзор.	Προσοχή: Η χρήση του σκετ πρέπει να γίνεται μόνο με προσοχή. Το σκετ δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.	Инструкция по применению: Набор позволяет проводить разнообразные тренировки для улучшения техники ударов, точности и скорости реакции. В комплект входит круглая малая мишень (диаметр 25 см) и мишень для рук M (32 см x 15 см x 8 см). Бесшумное крепление накладок обеспечивает гибкие возможности тренировок.	配置方法：Hayashi Power Wall 「ホームセット」には、必要な取り付け金具がすべて付属しています。同梱のダボとネジを使用して、セットを安定した壁に取り付けてください。硬質ベルクロコーティングを施した安定したチップボードが、付属のトレーニングターゲットをしっかりと固定します。	주의: 안전한 조건에서만 기기를 사용하세요. 이 세트는 보호자 없이 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.